

aliquatenus^{a)} molestari, ita quod crescatis exinde meritis apud Deum, penes nos gratia et apud homines clara fama dictusque rex vestre constantis fidelitatis et constantie fidelis obsequia suo loco et tempore condignis^{b)} retributionibus prosequatur.

II.

Papst (Alexander IV.) ermahnt die Großen Dänemarks, ihrem unmündigen König (Erich Glipping) und seiner Mutter M(argarete) gehorsam und ergeben zu sein und das Reich zu schützen.

(Anfang 1260)¹⁾.

Thomas von Capua, Summa dictaminis III 3. Hss.: Bern, Burgerbibl. 69 fol. 77^d—78^a = B; Escorial, Real Biblioteca d. III. 3 fol. 115^{rv} = E; Neapel, Bibl. Naz. V. E. 3 fol. 48^{rv} = N; Rom, Bibl. Vat. Ottobon. lat. 638 fol. 53^{rv} = R.

Rubrik: Mandatur et suadetur nobilibus cuiusdam regni, ut obediant regine propter imbecillitatem parvi regis^{c)}.

Ad populorum regimen et tutelam constitute sunt in orbe terrarum ab eo, per quem reges regnant et principes imperant^{d)} ²⁾, regum et principum potestates, ut in virga equitatis³⁾ et iustitie populos ipsos regant et in^{e)} tranquillitate pacis custodiant sibi subditas nationes ipso universorum domino, qui iustitiam diligit et vultus eius inspicit equitatem⁴⁾, iudicium regibus et principibus ipsis dante ac eis ad vindictam malorum, laudem vero bonorum executionem temporalis gladii committente. Nequaquam enim homines, quos liberos natura constituit,

^{a)} aliqualer R ^{b)} dignis N ^{c)} So NR; Prelatis et universitati regni Dacie E; B hat irrthümlich die Rubrik von III 4 ^{d)} dominantur N ^{e)} fehlt R

¹⁾ Der Brief entspricht der Lage, die sich nach dem Regierungsantritt von Erich Glipping (Erich V.) in Dänemark ergab: der zehnjährige Knabe folgte seinem am 29. Mai 1259 verstorbenen Vater Christoph I. und wurde am Weihnachtstage 1259 gekrönt. Seine Mutter Margarete von Pommern führte die Regentschaft, stieß aber sofort auf Widerstand; Erich wurde — offenbar zusammen mit seiner Mutter — im Juni 1260 gefangen genommen und erst 1264 befreit; vgl. F. C. Dahlmann, Geschichte von Dänemark 1 (1840) 415—417. Da diese Gefangenschaft in unserm Schreiben nicht erwähnt wird, der Brief vielmehr nur auf die eben erfolgte Thronerhebung hinweist, so ist das päpstliche Eingreifen in den Anfang des Jahres 1260 zu setzen und der Brief Alexander IV. zuzuweisen.

²⁾ Vgl. Prov. 8, 15—16.

³⁾ Vgl. Hebr. 1, 8.

⁴⁾ Vgl. Ps. 10, 8.